

TeamConnect Wireless



Safety Guide
Sicherheitshinweise
Указания по технике безопасности
Wskazówki bezpieczeństwa

SENNHEISER

Сеннхайсер електронік ГмбХ & Ко. КГ
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com



www.sennheiser.com

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in Germany, 566669, Publ. 01./16, A01

Сеннхайсер електронік ГмбХ & Ко. КГ
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Specifications | Technische Daten | Технические характеристики | Dane techniczne | 产品规格 | Tekniske data | Tekniska data | Tekniset tiedot

Satellites & Case	
Dimensions	
Satellite(s) (Ø x H)	approx. 97 mm x 76 mm
Case (W x H x D)	approx. 28 x 11 x 39 cm
Weight	
Satellite	384 g (0.85 lbs)
Case	approx. 2700 g (5.95 lbs)
Speaker type	dynamic, neodymium magnet
Speaker frequency response	200 – 9,000 Hz
Microphone type	2 Omni MEMS (1 for diffuse noise canceling)
Microphone frequency response	200 – 12,000 Hz
Connectors	2.5 mm socket
master satellite	Micro-USB socket
	version 4.2/class 1
	Profiles HSP (v1.2), HFP (v1.6), A2DP (v1.3)
	Frequency Range: 2400 – 2485 MHz
	Bluetooth approx. 10 m / Satellite to satellite approx. 20 m
	European Union: 1880 – 1900 MHz
	United States: 1920 – 1930 MHz
	South America: 1910 – 1920 MHz
	Japan: 1893 – 1906 MHz
	up to 24 hours
	up to 8 hours
Standby time	
Talk time	
RF output power	max. 100 mW (EIRP)
	Lithium Ion;
Rechargeable battery BA 100	Input power Case: 3.7 V DC; TC-W Master via USB: 5 V/max. 500 mA
Charging time	up to 10 h
Operating temperature	+5 °C ... +45 °C (+41 °F ... +113 °F)
Storage temperature	-20 °C ... +55 °C (-4 °F ... +131 °F)
Relative humidity	20 – 80%, non-condensing

Power supply	
Input voltage	100 – 240 V AC
Mains frequency	50 – 60 Hz
Output voltage	12 V DC
Output current	max. 1.0 A
Energy efficiency	DOE Level VI
Operating temperature	0 °C ... +45 °C (+32 °F ... +113 °F)
Storage temperature	-20 °C ... +70 °C (-4 °F ... +158 °F)
Relative humidity	max. 90%, non-condensing

EN

Important safety instructions

- Keep these safety instructions. Always include these safety instructions when passing the product on to third parties.
- Heed all warnings and follow all instructions.
- Only use the supplied power supply unit.
- Always ensure that the power supply unit is in a safe operating condition, easily accessible and properly plugged into the wall socket.
- Protect the connection cable from being walked on or pinched, particularly at the points where it exits from connectors, wall sockets, and the product.
- Ensure that the power supply unit is
 - properly plugged into the wall socket,
 - only operated within the permissible temperature range (see “Specifications”),
 - not covered, not exposed to direct sunlight and not operated near any heat sources such as radiators, stoves, or other devices (including amplifiers) that generate heat.
- Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture and do not use it near water.
- Unplug the power supply unit from the wall socket to completely disconnect the product from the power supply system during lightning storms or when not using the product for long periods of time.
- Only clean the power supply unit with a dry cloth.
- Do not try to repair the product yourself. Never open or remove the housing of the product as there is a risk of electric shock. In addition, the warranty becomes null and void.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the product, the power cord or the power connector has been damaged in any way, when the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Only use attachments, accessories or spare parts specified by Sennheiser.

► Do not listen at high volume levels for long periods of time to prevent hearing damage.

Safety instructions for the Lithium-Ion battery pack

⚠ WARNING

If abused or misused, the battery pack may leak. In extreme cases, it may even present:

- heat generation,
- fire development,
- explosion,
- smoke or gas development.

Dispose of defective products with built-in rechargeable batteries at special collection points or return them to your specialist dealer.

🔋 Only use rechargeable batteries and chargers recommended by Sennheiser.

🔌 Only charge rechargeable batteries at ambient temperatures between 0 to 40 °C/32 to 113 °F.

🔌 Switch rechargeable battery-powered products off after use.

🔌 When not using rechargeable batteries for extended periods of time, charge them regularly (about every three months).

🔋 Remove the rechargeable batteries if the product will not be used for extended periods of time.

🚫 Do not heat rechargeable batteries above 70 °C/158 °F. Do not expose to sunlight or throw into a fire.

Intended use/Liability

The satellites and their accessories have been designed for teleconferencing applications and are only suitable for indoor use (e.g. in meeting or conference rooms).

The product can be used for commercial purposes.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of this product and its attachments/accessories.

Sennheiser is not liable for damages to USB devices that are not consistent with the USB specifications.

Sennheiser is not liable for damages resulting from the loss of connection due to flat or overaged rechargeable batteries or exceeding the **Bluetooth** transmission range.

Manufacturer declarations

Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product.

For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

In compliance with the following requirements:

- WEEE Directive (2012/19/EU) 🗑 Please dispose of this product at the end of its operational lifetime by taking it to your local collection point or recycling center for such equipment.
- Battery Directive (2013/56/EU) 🔋 The product’s built-in rechargeable batteries can be recycled. In order to protect the environment, please dispose of defective products with their rechargeable batteries as special waste or return them to your specialist dealer.

CE Declaration of Conformity

- R&TTE Directive (1999/5/EC)
- EMC Directive (2014/30/EU)
- Low Voltage Directive (2014/35/EU)
- ErP Directive (2009/125/EC)
- RoHS Directive (2011/65/EU)

The declaration is available at www.sennheiser.com.

Before using the product, observe the respective country-specific regulations.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

- Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf. Geben Sie das Produkt an andere Nutzer zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- Beachten Sie alle Warnungen und befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
- Achten Sie stets darauf, dass das Netzteil in ordnungsgemäßen Zustand und leicht zugänglich ist und fest in der Steckdose steckt.
- Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Anschlusskabel tritt bzw. das es nicht gequetscht wird – insbesondere an Steckern, Steckdosen sowie an der Stelle, an der das Kabel aus dem Produkt tritt.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Netzteil
 - vorschriftgemäß in die Wandsteckdose eingestecken,
 - nur im zulässigen Temperaturbereich betreiben (siehe „**Technische Daten**“) und
 - nicht abgedecken, direkter Sonneneinstrahlung aussetzen oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten, Heizklappen, Öfen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) verwenden.
- Warnung: Setzen Sie dieses Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie es keinesfalls in Wassernähe, andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose, um das Produkt vom Netz zu trennen, wenn Gewittern auftreten oder oder das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Reinigen Sie das Netzteil ausschließlich mit einem trockenen Tuch.

10. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Beim Öffnen oder Entfernen von Gehäusen können Sie gefährlicher Spannung ausgesetzt sein. Zudem erlischt die Garantie.

11. Lassen Sie alle Instandsetzungen von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Instandsetzungen müssen durchgeführt werden, wenn das Produkt, das Netzkabel oder der Netzstecker auf irgendeine Weise beschädigt wurde, das Produkt Regen ausgesetzt war, es nicht fehlerfrei funktioniert oder fallen gelassen wurde.

12. Verwenden Sie ausschließlich von Sennheiser zugelassene Anbau-, Zubehör- und Ersatzteile.

► Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.

Sicherheitshinweise für Lithium-Ionen-Akkus

⚠ WARNUNG

Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch kann der Akku auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von:

- Hitzeentwicklung
- Feuerentwicklung
- Explosion
- Rauch- oder Gasentwicklung

🗑 Geben Sie defekte Produkte inkl. Akku an Sammelstellen oder bei Ihrem Fachhändler zurück.

🔋 Verwenden Sie ausschließlich die von Sennheiser empfohlenen Akkus und dazu passenden Ladegeräte.

🔌 Laden Sie Akkus nur bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 40 °C.

🔌 Schalten Sie Akku-gepeiste Produkte nach dem Gebrauch aus.

Laden Sie die Akkus auch bei längerem Nichtgebrauch regelmäßig nach (ca. alle 3 Monate).

🔋 Entnehmen Sie die Akkus, wenn das Produkt länger nicht benutzt wird.

Erhitzen Sie die Akkus nicht über 70 °C. Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung und werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Haftung

Die Satelliten und ihr Zubehör sind für Telefonkonferenzen konzipiert und ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen wie Besprechungs- oder Konferenzräumen vorgesehen.

Das Produkt darf gewerblich verwendet werden.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie das Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Sennheiser haftet nicht für Schäden an USB-Geräten, die nicht mit den USB-Spezifikationen im Einklang sind.

Sennheiser haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen wegen leerer oder überalterter Akkus oder Überschreiten des Bluetooth-Sendebereichs.

Herstellererklärungen

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) 🗑 Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.
- Batterie-Richtlinie (2013/56/EU) 🔋 Die in diesem Produkt eingebauten Akkus sind recycelbar. Entsorgen Sie defekte Produkte inkl. Akku über offizielle Sammelstellen oder den Fachhandel, um den Umweltschutz zu gewährleisten.

CE-Konformität

- R&TTE-Richtlinie (1999/5/EG)
- EMV-Richtlinie (2014/30/EU)
- Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
- ErP-Richtlinie (2009/125/EG)
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Die Erklärung steht Ihnen im Internet unter www.sennheiser.com zur Verfügung.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

RU

Важные указания по технике безопасности

- Сохраните их. Всегда передавайте изделие другим пользователям вместе с данной инструкцией по безопасности.
- Соблюдайте все предупреждения и следуйте всем инструкциям.
- Используйте только блок питания из комплекта поставки.
- Следите, чтобы блок питания всегда находился в надлежащем состоянии, был легкодоступен и надежно вставлен в розетку.
- Проследите, чтобы никто не мог наступить на соединительный кабель и чтобы он не сдавливался, в частности возле штекера и розетки, а также в месте выхода кабеля из изделия.
- Обратите внимание: блок питания
 - должен быть правильно вставлен в настенную розетку;
 - следует использовать только в допустимом диапазоне температур (см. раздел «**Технические характеристики**»);
 - нельзя накрывать, подвергать воздействию прямых солнечных лучей или использовать в непосредственной близости от источников тепла, в частности обогревателей, печей и других устройств, создающих тепло (включая усилители).
- Предупреждение! Не оставляйте данное изделие под дождем и не допускайте воздействия на него влаги. Ни в коем случае не используйте его вблизи от воды, в противном случае существует опасность пожара или поражения электрическим током.
- Во время грозы или перед длительным периодом простоя извлекайте штекерный блок питания из розетки.
- Используйте для очистки блока питания только сухую ткань.
- Не пытайтесь отремонтировать изделие самостоятельно. При вскрытии или снятии корпусов существует опасность поражения электрическим током. Кроме того, аннулируется гарантия.
- Доверяйте ремонтные работы только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт необходим в случае какого-либо повреждения изделия, кабеля питания или вилки, попадания под дождь и ненадлежащего функционирования, а также после падения.
- Используйте только подсоединяемые компоненты, аксессуары и запчасти, допущенные к применению компанией Sennheiser.
 - Во избежание нарушений слуха не используйте длительное время высокую громкость.

Указания по технике безопасности при обращении с литий-ионными аккумуляторами

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При неправильном обращении из аккумулятора может вылиться электролит. В экстремальных случаях имеется опасность

- выделения тепла;
- воспламенения;
- взрыва;
- образования дыма или газа.

🗑 Неисправные изделия вместе с аккумуляторами сдавайте в специальные приемные пункты или возвращайте дилеру в своем регионе.

🔋 Используйте только аккумуляторы, рекомендованные компанией Sennheiser, и подходящие к ним зарядные устройства.

🔌 Заряжайте аккумуляторы только при температуре окружающей среды от 10 до 40° C.

🔌 Изделия, работающие от аккумуляторов, после окончания использования выключайте.

🔌 Регулярно заряжайте аккумуляторы, даже если они не используются длительное время (примерно раз в 3 месяца).

🔋 Если изделия не планируется использовать в течение более длительного срока, извлеките аккумуляторы.

Не нагревайте аккумуляторы до температуры свыше +70° C.

🚫 Не допускайте попадания на аккумуляторы прямых солнечных лучей и не бросайте их в огонь.

Использование по назначению / ответственность

Сателиты и принадлежности к ним разработаны для проведения телеконференций и предназначены только для использования в помещениях, например переговорных комнатах и конференц-залах.

Разраеается использование изделия в коммерческих целях.

Использование изделия в целях, несоответствующих инструкциям по его использованию, считается использованием не по назначению.

Компания Sennheiser не несет никакой ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с дополнительными устройствами/аксессуарами.

Компания Sennheiser не несет ответственности за повреждения USB-устройств, которые не соответствуют спецификации стандарта USB.

Компания Sennheiser не несет ответственности за ущерб, вызванный прерыванием связи вследствие применения разряженных или устаревших аккумуляторов или выхода за радиус передачи Bluetooth.

Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предоставляет гарантию на данное изделие сроком 24 месяца.

Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser.com или у дилера компании Sennheiser.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

- Директива WEEE (2012/19/EU) 🗑 Когда изделие станет непригодным для дальнейшего использования, сдайте его в местный пункт приема вторсырья или центр утилизации.
- Директива ЕС по элементам питания (2013/56/EU) 🔋 Аккумуляторы, встроенные в это устройство, пригодны для переработки. В целях защиты окружающей среды сдавайте неисправные изделия вместе с аккумуляторами только в официальные пункты приема вторсырья и на специализированные предприятия.

Соответствие стандартам ЕС

- Директива R&TTE (1999/5/EC)
- Директива по ЭМС (2014/30/EU)
- Директива по низковольтному оборудованию (2014/35/EU)
- Директива по энергопотребляющим изделиям (2009/125/EC)
- Директива RoHS (2011/65/EU)

Полный текст заявления приведен на сайте www.sennheiser.com.

Перед вводом в эксплуатацию изучите применимые предписания законодательства своей страны и соблюдайте их!

PL

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- Proszę zachować te wskazówki bezpieczeństwa. Przekazując produkt innym użytkownikom należy zawsze wręczyć również niniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.
- Proszę uwzględnić wszystkie ostrzeżenia i instrukcje.
- Stosować wyłącznie dołączony zasilacz sieciowy.
- Zasilacz w stanie nieuszkodzonym powinien być stabilnie umieszczony w łatwo dostępnym gnieździe wtykowym.
- Proszę zadbać o to, by przewód przyłączeniowy nie był przez nikogo przydeptywany ani nie go nie ściśkano – zwłaszcza przy wtyczkach, gniazdach wtykowych oraz w miejscu, w którym kabel wychodzi z urządzenia.
- Należy zawsze zadbać o to, aby zasilacz sieciowy
 - był prawidłowo włożony do gniazda wtykowego
 - i stosowany tylko w dozwolonym zakresie temperatur (patrz „**Dane techniczne**“).
- Nie należy go narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani umieszczać w bezpośredniej bliskości źródeł ciepła, takich jak urządzenia grzewcze, piece lub inne urządzenia generujące ciepło (łącznie ze wzmacniaczami).
- Ostrzeżenie: Chronić produkt przed deszczem i wilgocią. Nie używać w pobliżu wody, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo poparzenia lub porażenia prądem.
- Należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazda wtykowego, aby odłączyć produkt od sieci elektrycznej w razie burzy lub dłuższego nieużywania produktu.
- Czyścić zasilacz wyłącznie suchą ściereczką.
- Proszę nie próbować samodzielnie naprawiać produktu. Podczas otwierania lub zdejmowania obudowy możemy być narażeni na działanie niebezpiecznego napięcia elektrycznego. Ponadto próba samodzielnej naprawy powoduje utratę gwarancji.
- Wszelkie prace konserwacyjne powinien wykonywać wykwalifikowany personel serwisowy. Prace konserwacyjne powinny zostać wykonane, kiedy uszkodzeniu ulegnie produkt, kabel sieciowy lub zasilacz sieciowy lub gdy produkt zostanie narażony na deszcz, nie działa prawidłowo lub zostanie upuszczony.
- Proszę używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dopuszczonych przez firmę Sennheiser.
 - Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzyki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

Bezpieczne stosowanie akumulatorów litowo-jonowych

⚠ OSTRZEŻENIE

Nadużycie lub nieprawidłowe stosowanie może spowodować wyciek elektrolitu z akumulatora. W ekstremalnych sytuacjach istnieje niebezpieczeństwo:

- wysokiej temperatury
- pożaru
- wybuchu
- powstania dymu lub gazu

🗑	Uszkodzone produkty wraz z akumulatorami oddawać do punktów zbiórki lub sklepów.
🔋	Stosować wyłącznie akumulatory zalecane przez firmę Sennheiser i pasujące do nich ładowarki.
🔌	Ładować akumulatory tylko w temperaturze otoczenia od 10°C do 40°C.
🔌	Produkty zasilane akumulatorami wyłączać po użyciu.
🔋	Doładowywać regularnie akumulatory również po dłuższym nieużywaniu (ok. co 3 miesiące).
🔋	Wyjąć akumulatory z produktu, jeżeli nie będzie on używany przez dłuższy czas.
🚫	Nie dopuścić do nagrzania akumulatorów powyżej 70°C.
🚫	Unikać promieniowania słonecznego i nie wrzucać akumulatorów do ognia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/ odpowiedzialność

Satelity i ich osprzęt zostały zaprojektowane do telekonferencji i przeznaczone są wyłącznie do stosowania w takich pomieszczeniach jak sale obrad czy sale konferencyjne.

Produkt można wykorzystywać w celach przemysłowych.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonych instrukcjach obsługi.

Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Firma Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzeń USB, które nie odpowiadają specyfikacji USB.

Sennheiser nie odpowiada za szkody wywołane przerwaniem połączenia z powodu wyczerpanych bądź zużytych akumulatorów lub przekroczenia zasięgu nadawania Bluetooth.

Deklaracje producenta

Gwarancja

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji.

Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie www.sennheiser.com lub u przedstawiciela firmy Sennheiser.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Dyrektywa WEEE (2012/19/WE) 🗑 Zużyty produkt należy przekazać do komunalnego punktu gromadzenia odpadów lub zakładu recyklingowego.
- Dyrektywa w sprawie baterii i akumulatorów (2013/56/WE) 🔋 Akumulatory wbudowane w niniejszy produkt nadają się do recyklingu.

Uszkodzone produkty wraz z akumulatorami usuwać w oficjalnych punktach zbiórki lub w sklepach w celu ochrony środowiska.

Zgodnie CE

- Dyrektywa R&TTE(1999/5/WE)
- Dyrektywa EMC (2014/30/WE)
- Dyrektywa niskiego napięcia (2014/35/WE)
- Dyrektywa ErP (2009/125/WE)
- Dyrektywa RoHS (2011/65/WE)

Deklaracja jest dostępna w Internecie na stronie www.sennheiser.com.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe!

部件名称 (Parts)	有毒有害物質或元素						环境友好的用途期间 EFUP
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr ⁶⁺	多溴联苯 PBB	多溴二苯环 PBDE	
金属部件 (Metal parts)	X	0	0	0	0	0	15
电路模块 (Circuit Modules)	X	0	0	0			

